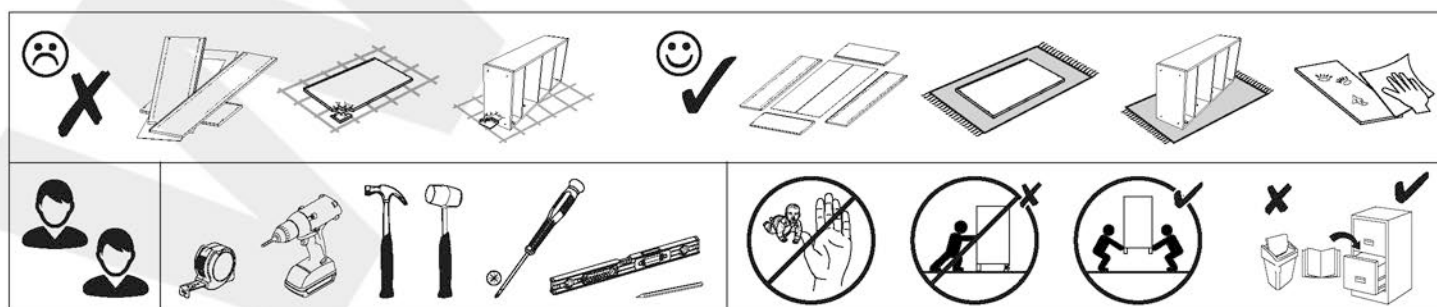
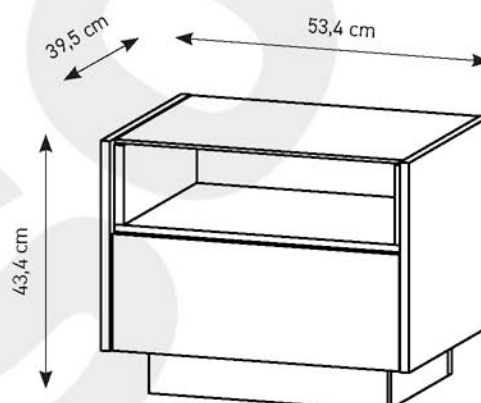
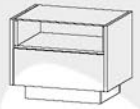


- PL Instrukcja montażu  
DE Montageanleitung  
NL Handleiding voor de montage  
TR Montaj talimatı  
FR Notice de montage  
CZ Montážní návod  
HU Szerelési útmutató  
GB Assembly instructions  
RU Инструкция по монтажу  
IT Istruzioni di montaggio  
SK Návod na montáž  
RO Instrucțiuni de montaj  
ES Instrucciones de montaje  
PT Instruções de montagem





**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszaniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. Meble zawierające płyty drewnopochodne mogą emitować substancje zanieczyszczające do powietrza w pomieszczeniu. Dlatego zaleca się, po zamontowaniu mebli, częste wietrzenie pomieszczenia przez co najmniej cztery tygodnie.

**DE** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. Möbel mit Holzwerkstoffplatten können Schadstoffe in die Raumluft abgeben, daher Es wird empfohlen, den Raum nach dem Einbau der Möbel mindestens vier Wochen lang häufig zu lüften.

**FR** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. Les meubles contenant des panneaux à base de bois peuvent émettre des substances polluantes dans l'air intérieur. Donc il est recommandé, après l'installation des meubles, d'aérer fréquemment la pièce pendant au moins quatre semaines.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dřív zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. Nábytek obsahující panely na bázi dřeva může uvolňovat znečišťující látky do vnitřního ovzduší. Proto doporučuje se po instalaci nábytku místnost pravidelně větrat po dobu nejméně čtyř týdnů.

**HU** A bűtorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kárjuk, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bűtor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bűtor felüszerszítése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozzván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el. A fa alapú paneleket tartalmazó bűtorok szennyező anyagokat bocsáthatnak ki a beltéri levegőbe. Ezért Ajánlott a bűtorok beszerelése után legalább négy hétig rendszeresen szellőztetni a helyiséget.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. Furniture containing wood-based panels can emit polluting substances into the indoor air. Therefore recommended, after installing the furniture, to ventilate the room frequently for at least four weeks.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinstalujte výrobok a reklamujte ho. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. Nábytok obsahujúci dosky na báze dreva môže vylučovať znečisťujúce látky do vnútorného ovzdušia. Preto odporúča sa po inštalácii nábytku miestnosť pravidelne vetrať aspoň štyri týždne.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. I mobili contenenti pannelli a base di legno possono emettere sostanze inquinanti nell'aria interna. Perciò si consiglia, dopo aver installato i mobili, di aereare frequentemente il locale per almeno quattro settimane.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken. Meubels met panelen of houtbasis kunnen vervuulende stoffen in de binnenlucht uitstoten. Daarom Het is raadzaam om na het plaatsen van het meubilair de ruimte minimaal vier weken regelmatig te ventileren.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığının kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun.

Betirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvarın uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. Ahşap bazı paneller içeren mobilyalar iç mekan havasına kirletici maddeler yayabilir. Öyleyse Mobilyaların kurulumundan sonra odanın en az dört hafta boyunca sık sık havalandırılması önerilir.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriorează. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație.

Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn poate emite substanțe poluante în aerul interior. Prin urmare se recomandă ca, după montarea mobilierului, aerisirea frecventă a încăperii timp de cel puțin patru săptămâni.

**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

Los muebles que contienen paneles de madera pueden emitir sustancias contaminantes al aire interior. Por lo tanto se recomienda, después de instalar los muebles, ventilar la habitación con frecuencia durante al menos cuatro semanas.

**PT** Antes de iniciar a montagem do móvel, todos os elementos devem ser verificados quanto a danos. Se algum elemento do produto estiver danificado, evite instalar o produto e apresente uma reclamação. Os valores de carga máxima especificados não devem ser excedidos. Caso contrário, o móvel pode ficar danificado ou destruído.

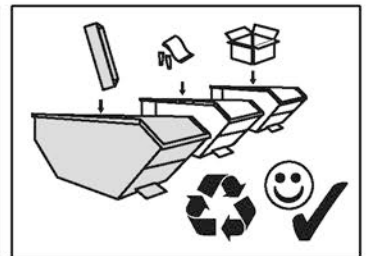
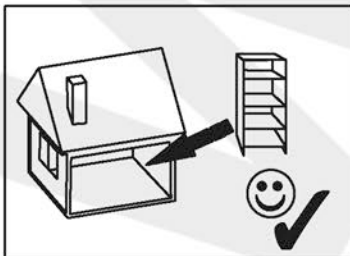
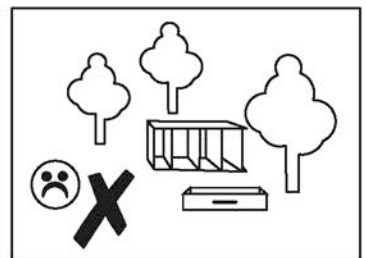
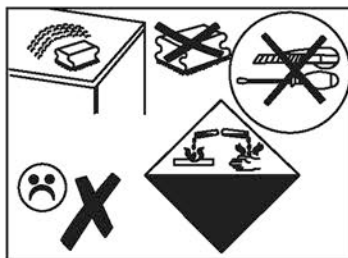
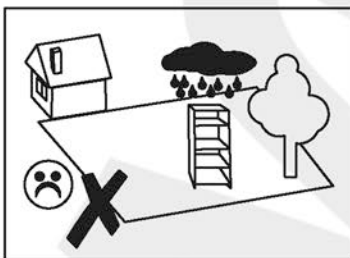
Antes de suspender ou fixar móveis à parede (para evitar quedas), verifique o tipo e a resistência da parede. Seleccione buchas e parafusos adequados ao tipo de parede. Em caso de dúvida contacte um especialista. A instalação deve ser realizada por uma pessoa competente.

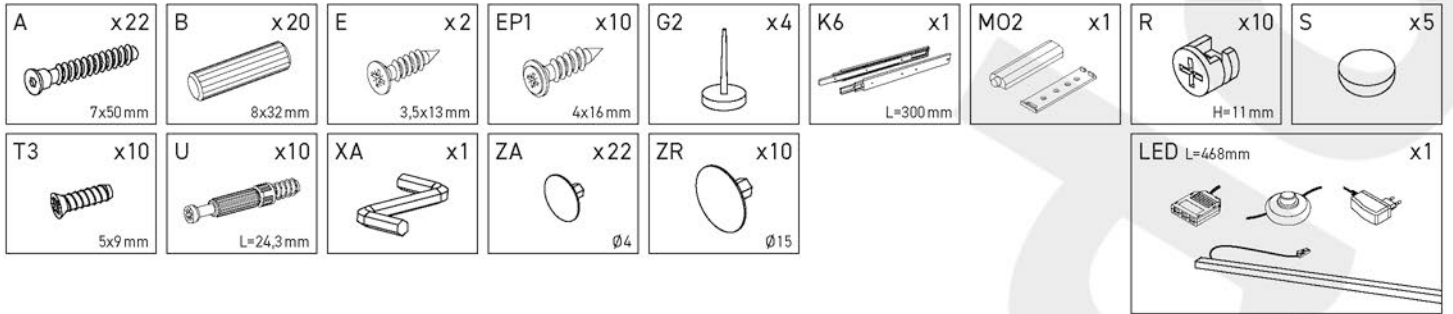
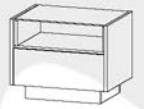
Os móveis que contenham painéis de madeira podem emitir substâncias poluentes para o ar interior. Assim, recomenda-se, após a instalação dos móveis, ventilar o ambiente frequentemente durante pelo menos quatro semanas.

**RU** Прежде чем приступить к сборке мебели, следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу.

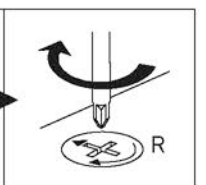
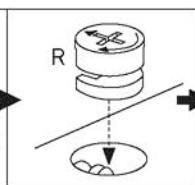
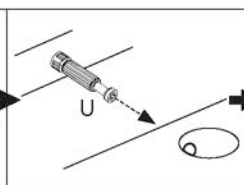
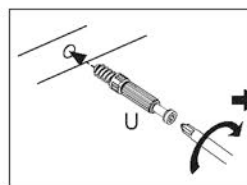
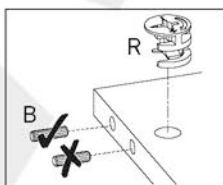
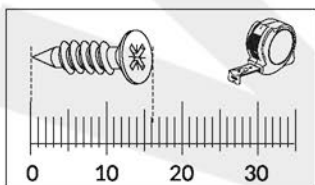
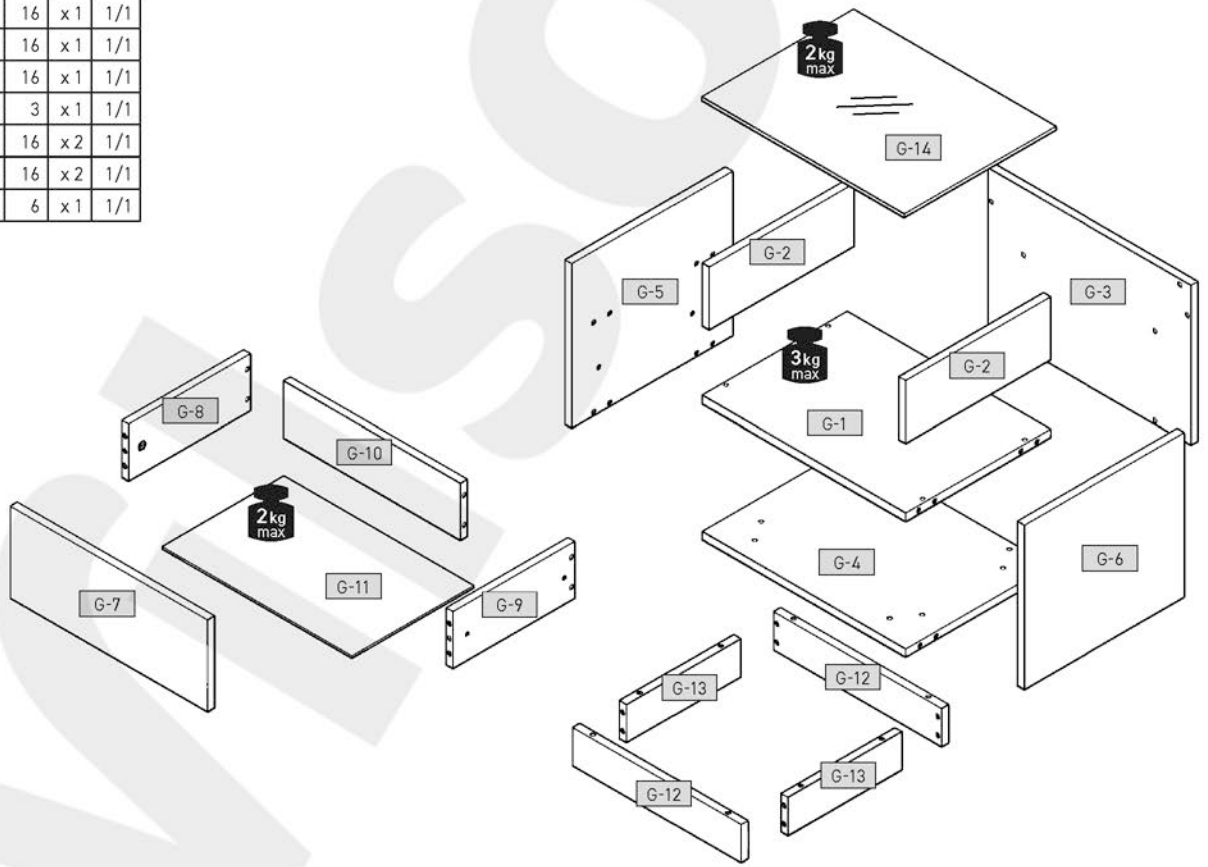
Указанные максимальные значения нагрузки превышать нельзя. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или разрушен.

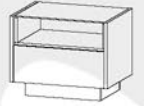
Прежде чем подвешивать или крепить мебель к стене (во избежание падения), проверьте тип и прочность стены. Выбирайте дюбели и шурупы, подходящие для данного типа стены. В случае сомнений обратитесь к специалисту. Установка должна выполняться компетентным лицом. Мебель, состоящая из древесных плит, может выделять загрязняющие вещества в воздух в помещении. Поэтому рекомендуется после установки мебели часто проветривать помещение в течение как минимум четырех недель.





G-1	502	357	16	x1	1/1
G-2	133	357	16	x2	1/1
G-3	502	340	16	x1	1/1
G-4	502	357	16	x1	1/1
G-5	350	395	16	x1	1/1
G-6	350	395	16	x1	1/1
G-7	496	195	16	x1	1/1
G-8	300	120	16	x1	1/1
G-9	300	120	16	x1	1/1
G-10	446	120	16	x1	1/1
G-11	476	306	3	x1	1/1
G-12	414	80	16	x2	1/1
G-13	280	80	16	x2	1/1
G-14	500	374	6	x1	1/1

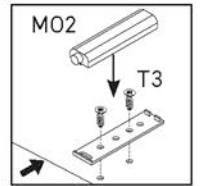
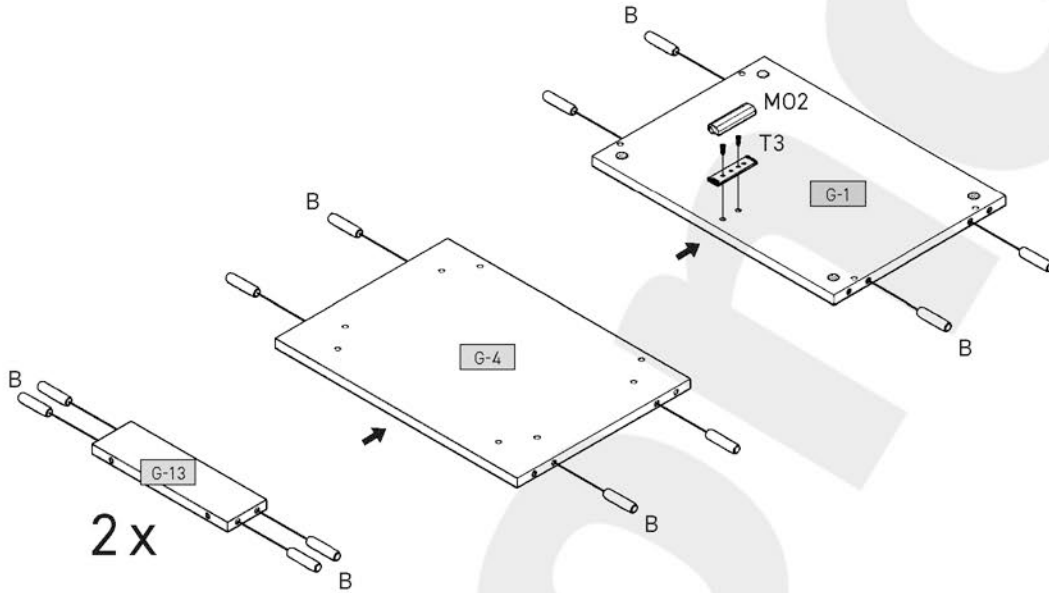




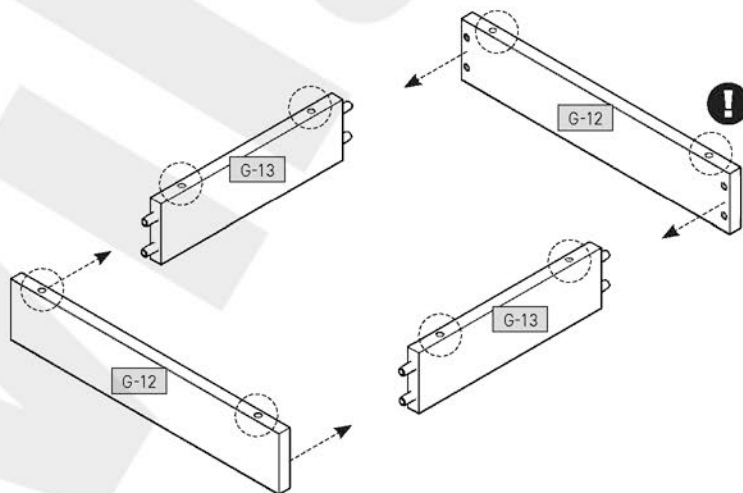
1

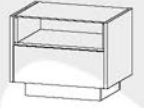


<b>B</b>	x16	<b>M02</b>	x1	<b>T3</b>	x2
	8x32mm				5x9mm

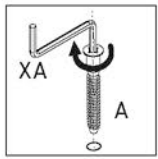
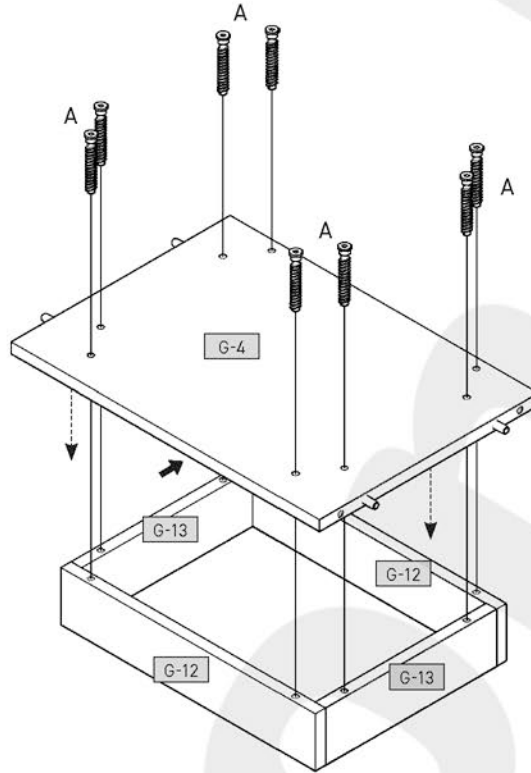
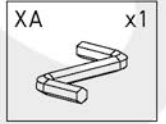
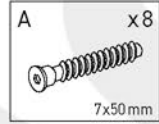


2

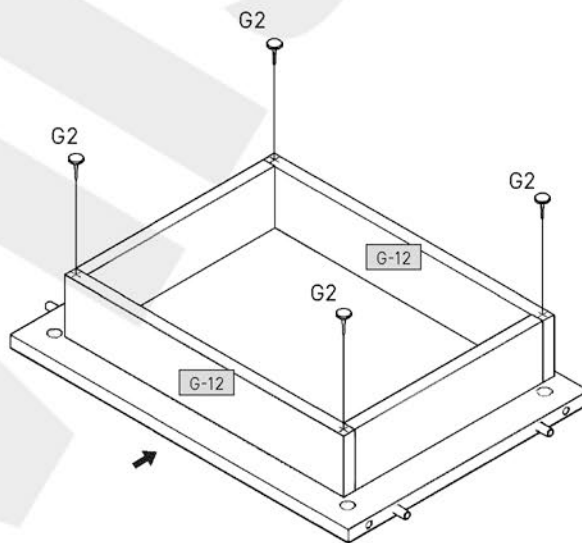
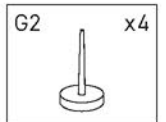


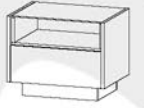


3

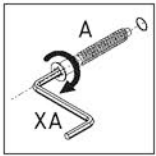
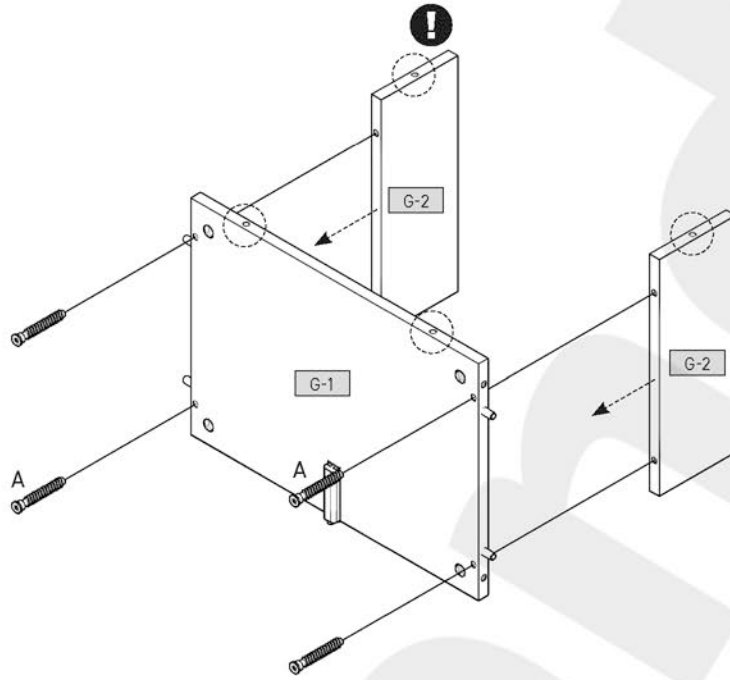
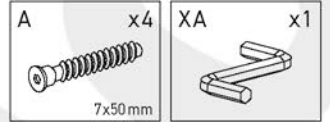


4

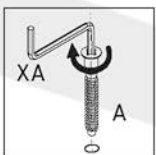
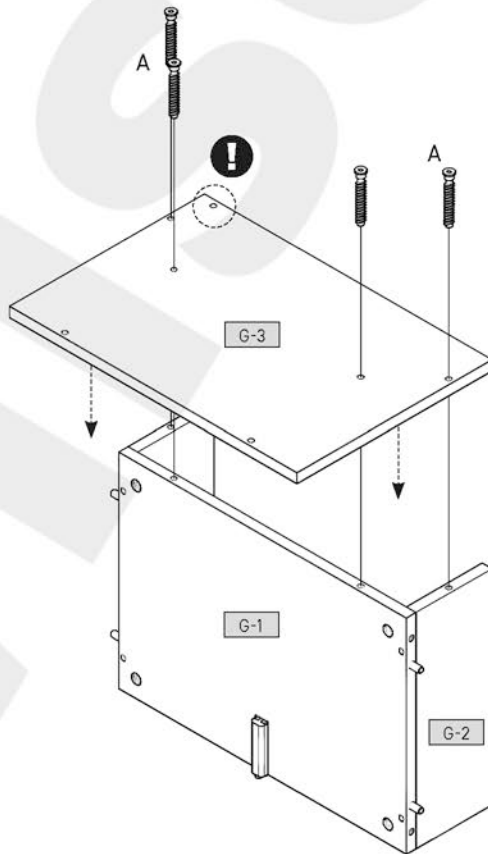
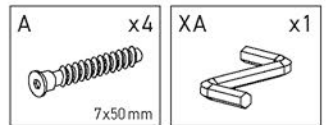


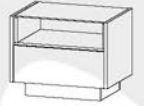


5

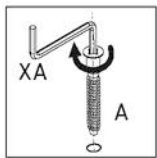
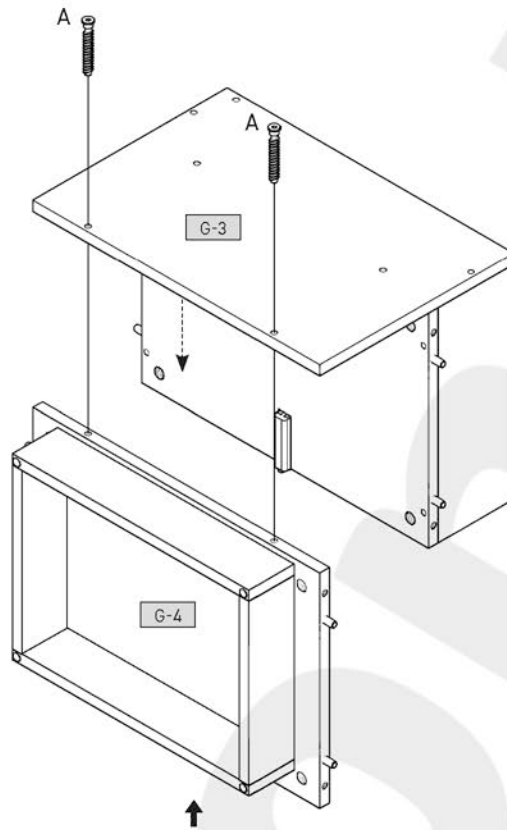
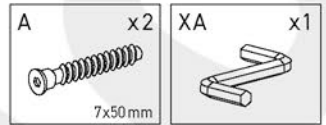


6

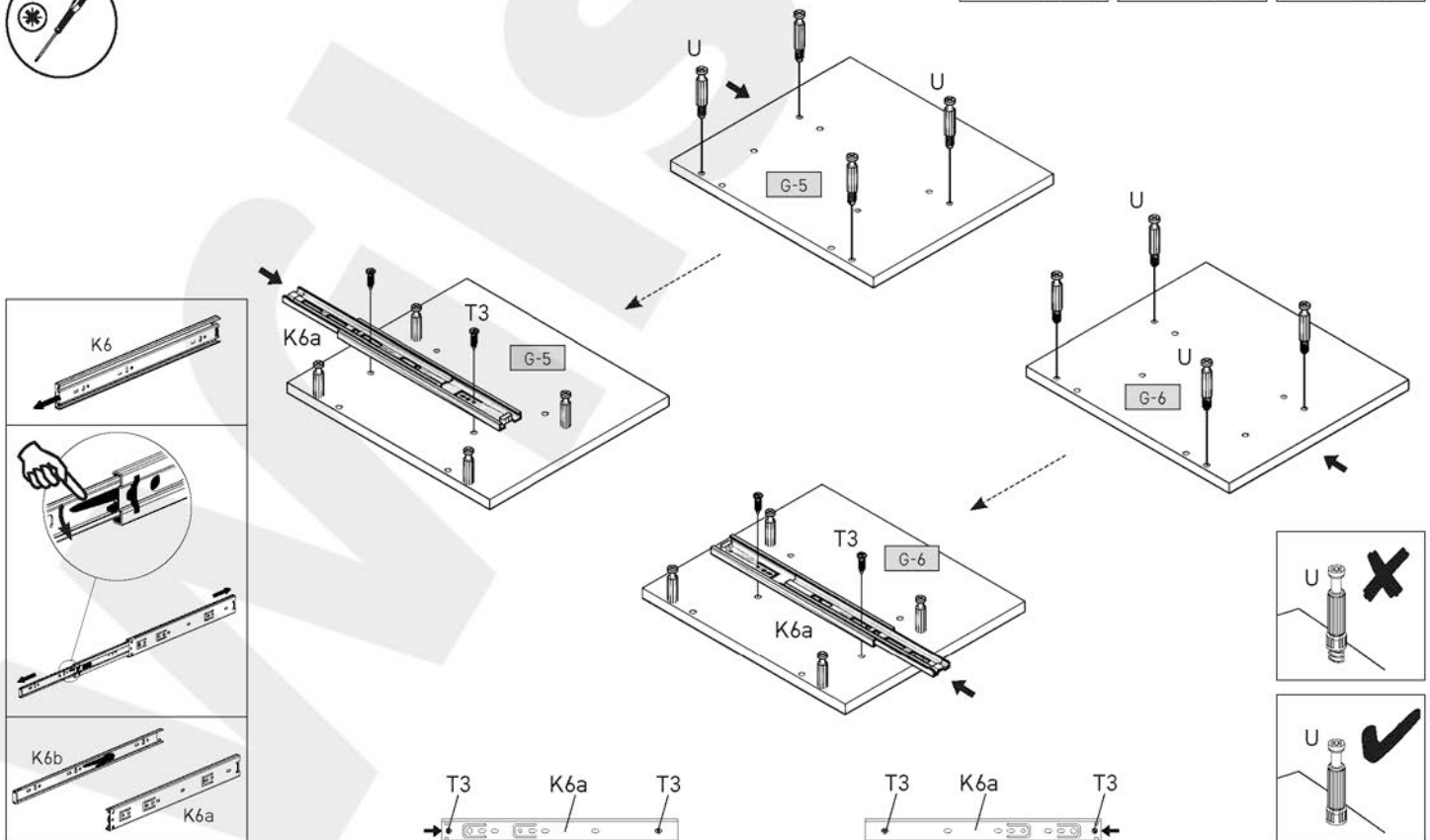
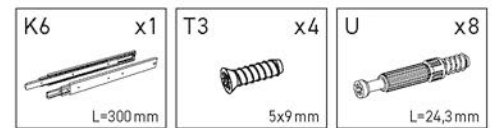


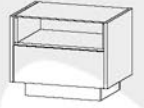


7

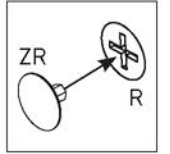
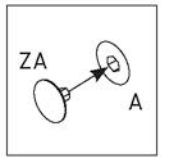
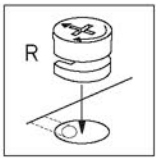
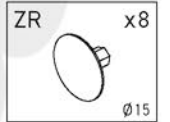
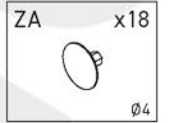
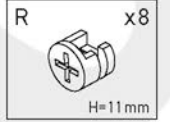
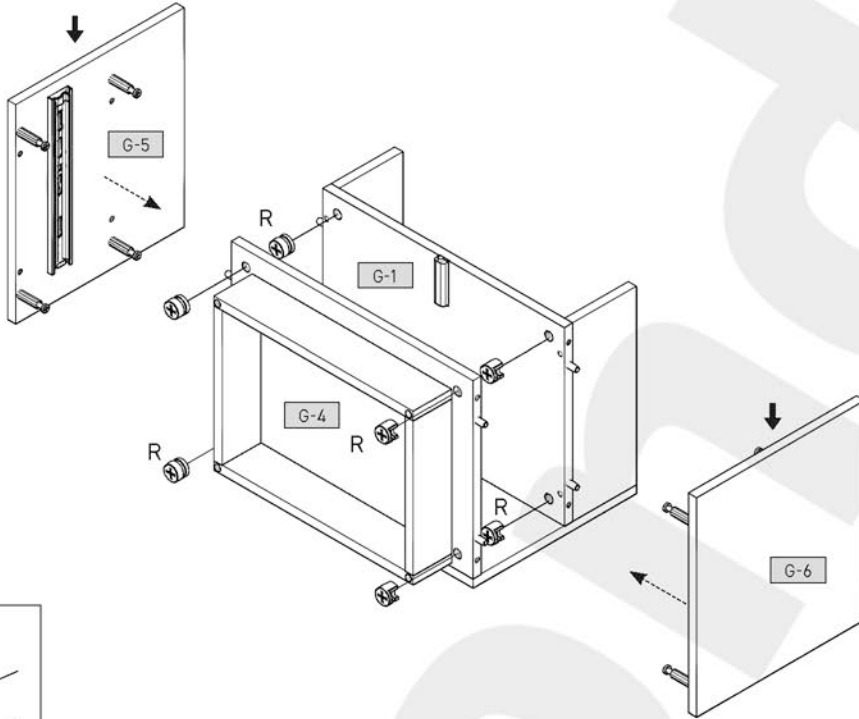


8

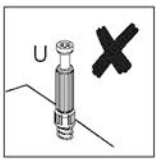
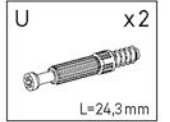
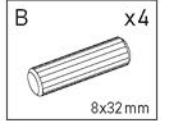
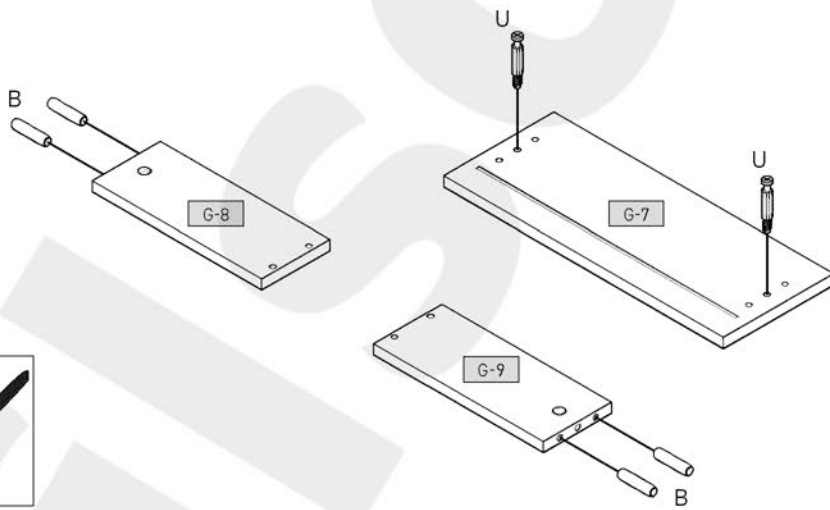




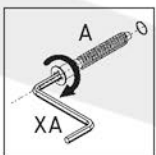
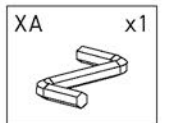
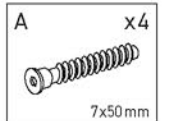
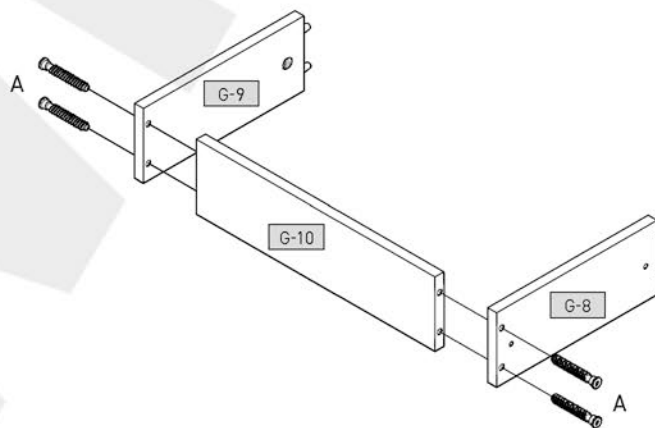
## 9

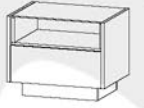


## 10

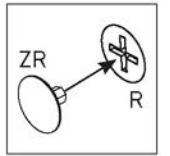
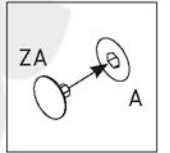
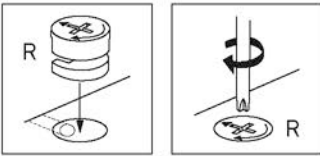
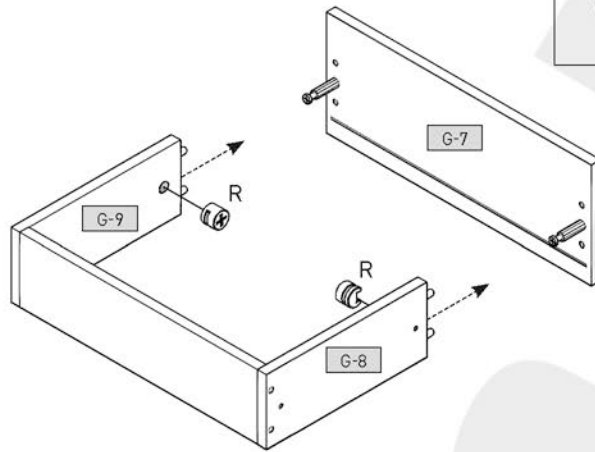
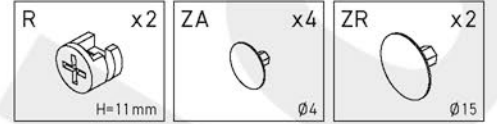


## 11

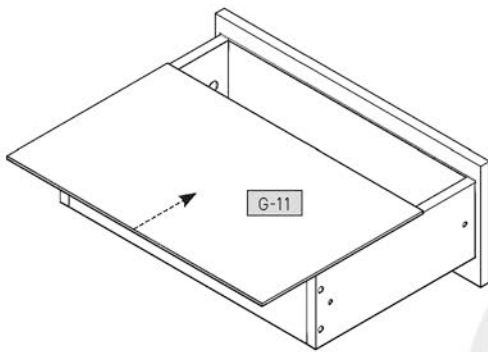




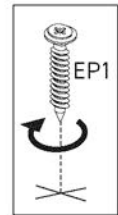
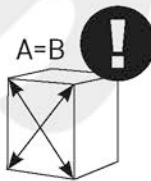
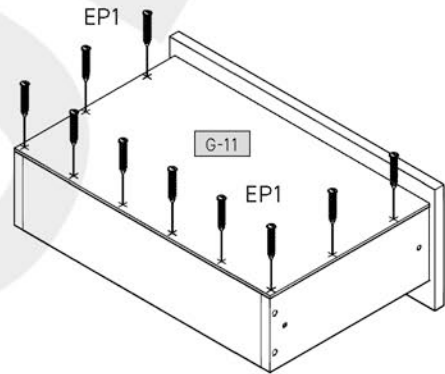
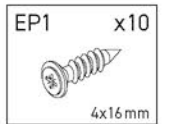
## 12



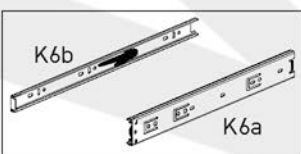
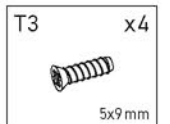
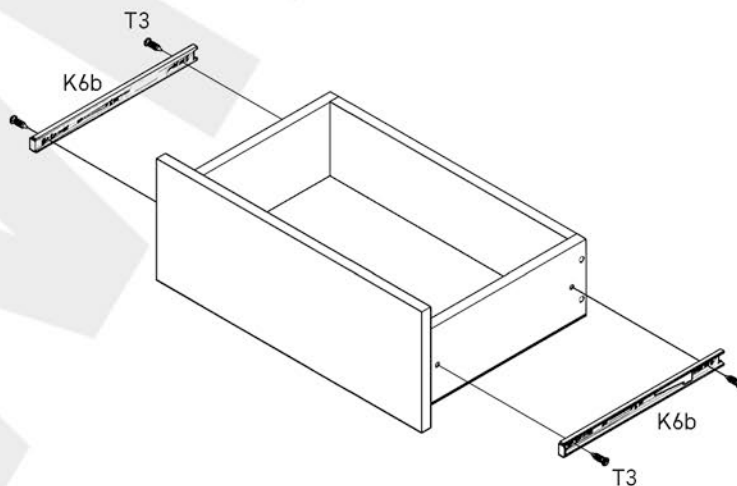
## 13

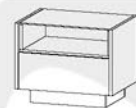


## 14

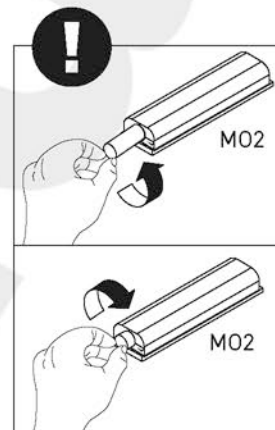
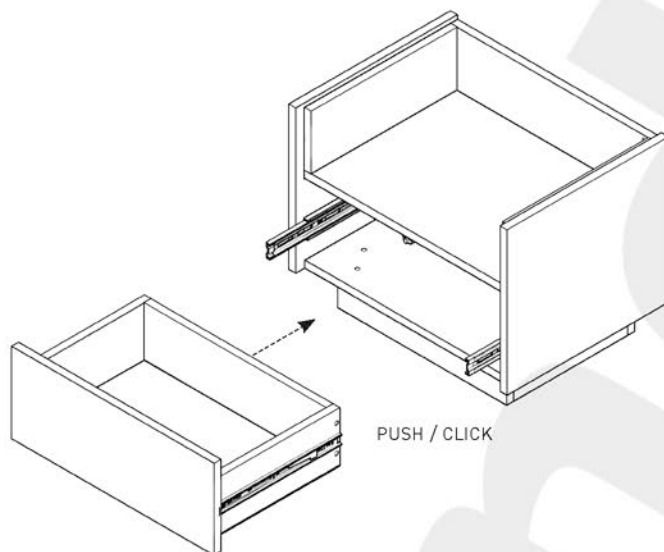


## 15

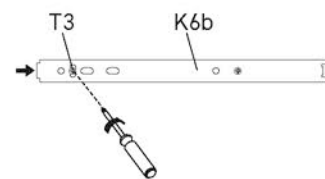
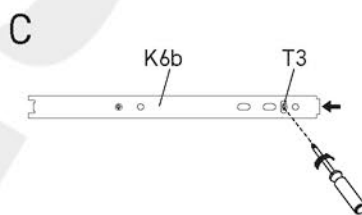
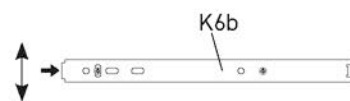
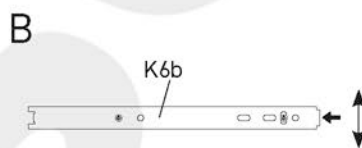
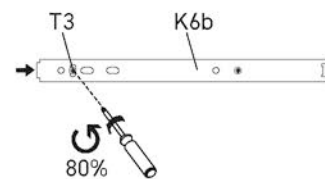
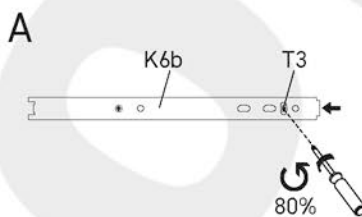
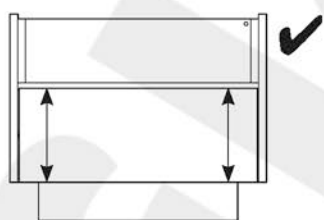
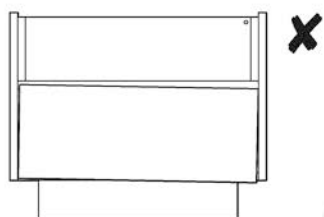




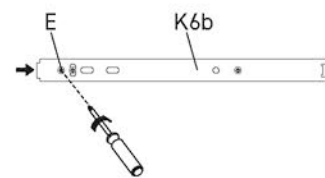
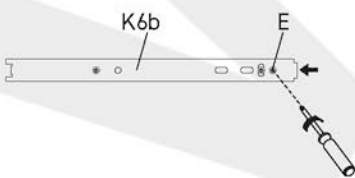
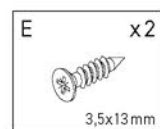
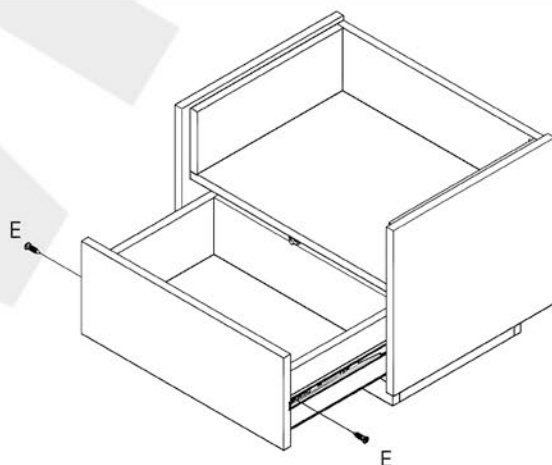
## 16

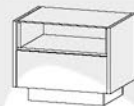


## 17

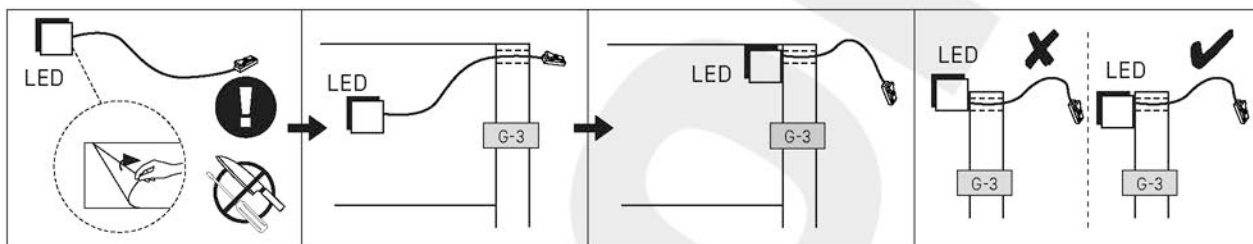
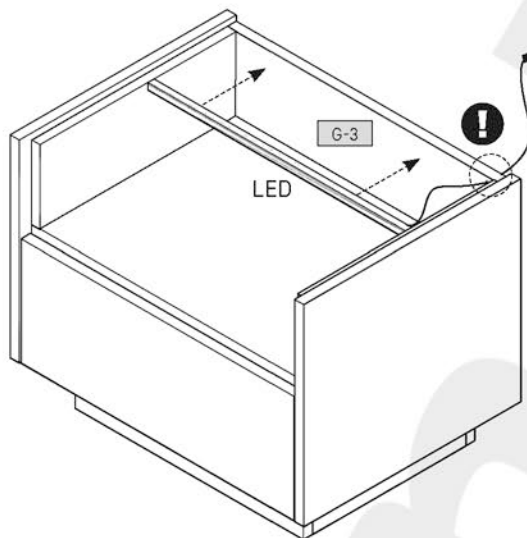
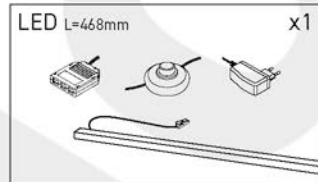


## 18

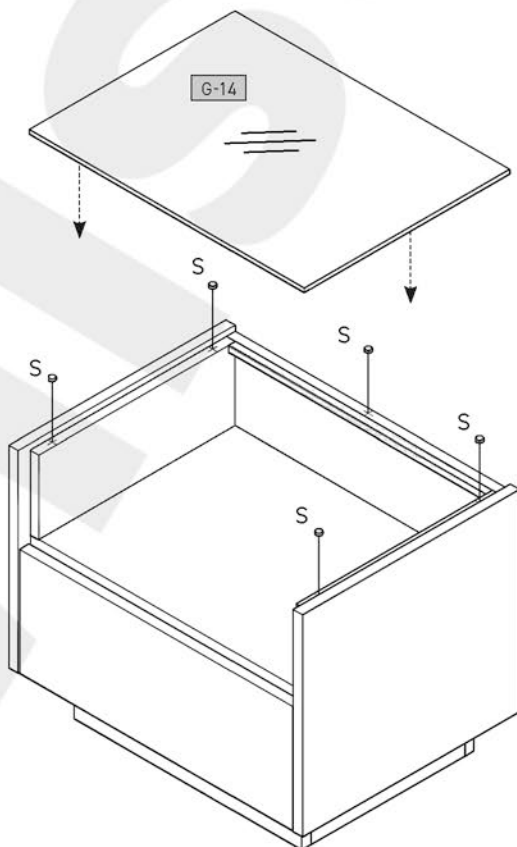
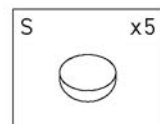


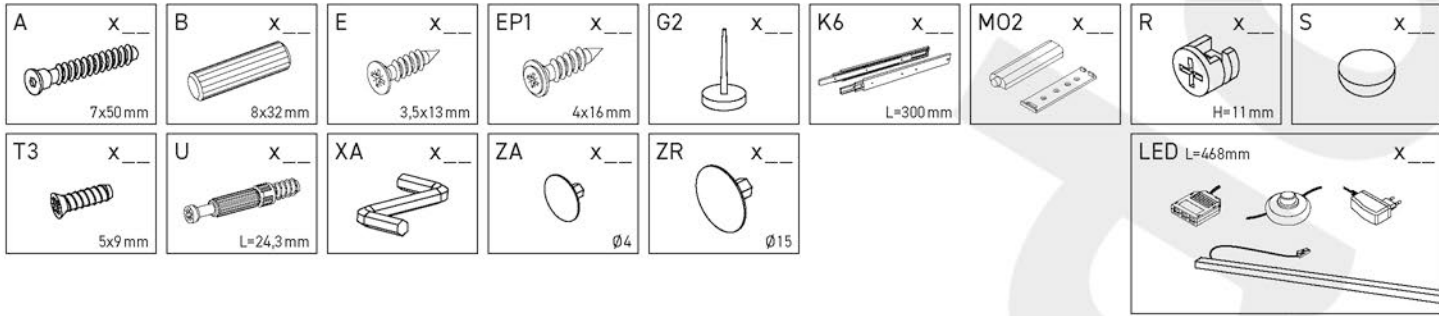


19

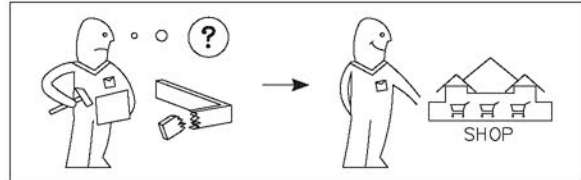
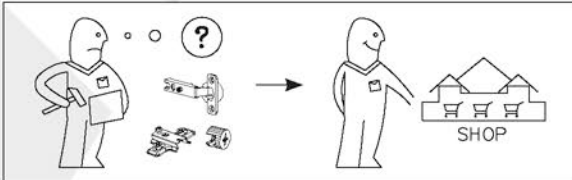
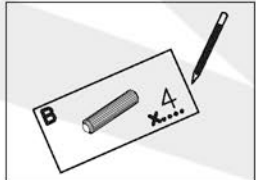
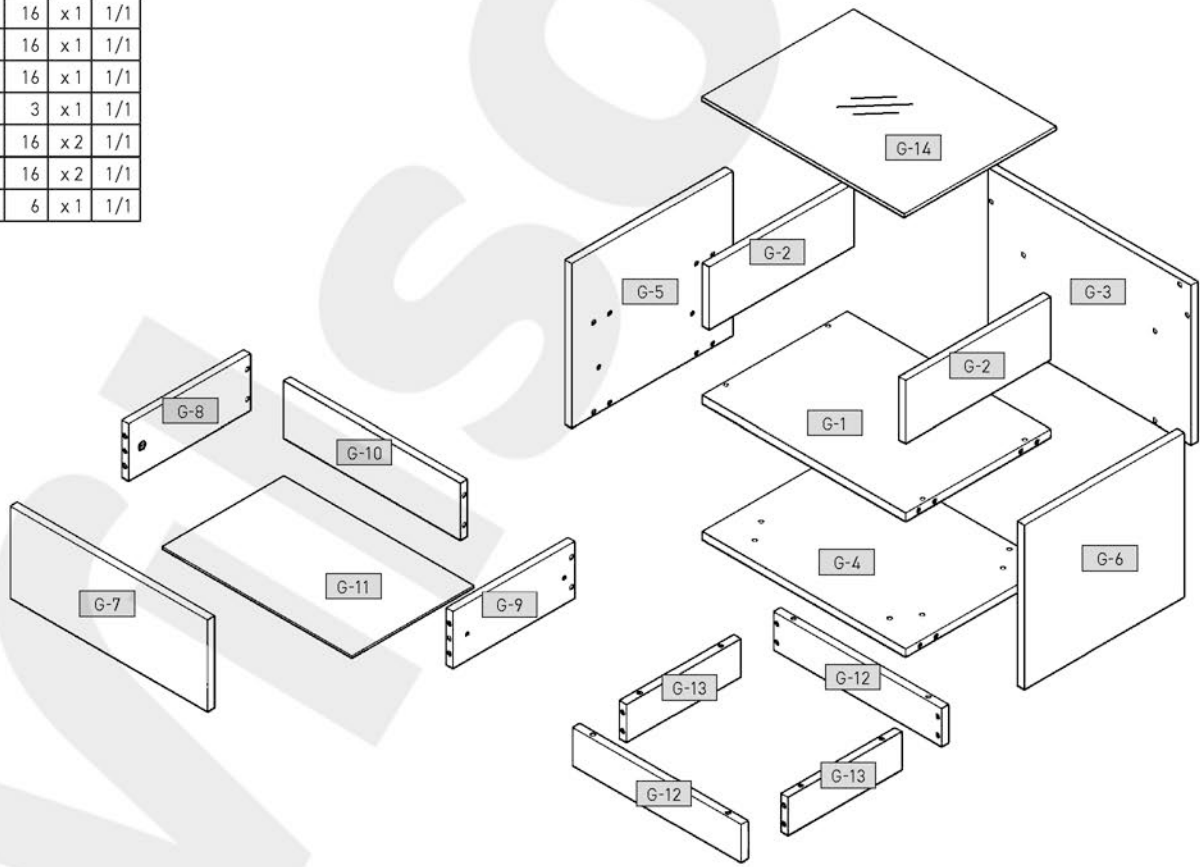


20





G-1	502	357	16	x 1	1/1
G-2	133	357	16	x 2	1/1
G-3	502	340	16	x 1	1/1
G-4	502	357	16	x 1	1/1
G-5	350	395	16	x 1	1/1
G-6	350	395	16	x 1	1/1
G-7	496	195	16	x 1	1/1
G-8	300	120	16	x 1	1/1
G-9	300	120	16	x 1	1/1
G-10	446	120	16	x 1	1/1
G-11	476	306	3	x 1	1/1
G-12	414	80	16	x 2	1/1
G-13	280	80	16	x 2	1/1
G-14	500	374	6	x 1	1/1





## Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ağaç malzemenen yapımlısı bir mobilya aldığınızda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır.

Ayrıca, doğal ağaç mobilyaların küçük parçaları gibi alışveriş dokümanı yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekişilğini bir parçasıdır. Mobilya, doğal ağaçtan kalıcı hava ve nem dalgalandırılmamış kalıgında, nadir de olsa çatlak veya renk değişimleri gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilir. Genelikle parnaklık ve alışabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değişiklikler alışveriş gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir. Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımını sağlamak için vermektedir.

### Temel olarak:

Mobilyanızın üzeri ne sıcak nesnelere koymayın.

Mumları mobilyanızın üzerine döğürdün koymayın.

Döğülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ağaç mobilyada alışabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçeneden kaynaklanan parnak noktaları, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.

Ayrıca diğer kumaş, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenen başlangıçta gidemeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta orijinali daha sık havalandırın ve veya mobilyayı biraz sıkı kattığınız su ile silatiğiniz bir bez ile silin.

Bu talimatları dikkatlice izleyin.

### Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapımlısı mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güdeni kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

**Temel olarak:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olablenmce aşağındaki parçaları için:

**keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları** veya çözücüleri içerir. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

**ovma tozu, çelik ünü veya ovma süngeri.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercede güçü bir şekilde bozar;

**elektrik süpürgesi.** Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi çizebilir;

**buharı temizleyici.** Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görülebilir veya ayrılabılır.

### Ürün Geliştirme Departmanı

### Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, ламинацию или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от породы дерева, на котором из натурального дерева, являются частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.

Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянному изменению климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.

Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве. В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

### Основные правила:

Не ставьте на мебель горячие предметы. Не ставьте непосредственно на мебель горячие свечи.

Промытую жидкость вытирайте сразу же.

Регулярно проверяйте прочность посадки винтов и болтов.

Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева.

Там, где раньше были царапины, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.

От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрывают лаком, поскольку такое ламинация будет исподить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время.

Если вы хотите проверить покрытие от них, чаще проверяйте покрытие и протирать мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

**Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП**

Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протрите поверхность слегка смоченной тканью.

**Основные правила:** Пожалуйста, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:

**миробийные салфетки** или **пленочководители.** Значство они содержат мелкие частички абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.

**остро действующие химикаты** и **чистящие средства** с активными компонентами.

Они также могут повредить поверхность.

**чистящий порошок, стальной порошок или скребок.** Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;

**пылесос.** Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;

**пароочиститель.** Пар, попадая на поверхность, под воздействием и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

**С наклеивших пожеланий, коллекция разработчиков**

### Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de luciu intens sau o față de lemn din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielile noduri la mobilia din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Decorarea mobilia din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la niveluri suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoare crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

### Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobilia obiecte fierbinți. Nu amplasați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feroneriei.

Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă mieltoarena o garanție a calității.

Lucurile de culoare deschisă de la mobilier apar printre altele naturală a rășinii la suprafața și pot fi ilustrate cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuțe sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor.

Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobilia cu puțină apă și ștergeți.

Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

### Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moale care nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli generale valabile:** Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:

**cașpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

**substanțe chimice corozive, precum și solventi sau substanțe de albire** deronoreze suprafețele;

**curățat abrazive.** Vă acesăia pot să deronoreze suprafețele;

**praf de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitorare.** Acestea pot să deronoreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconșionarea lor;

**aspiratoare.** Duzele și perile pot zgăria suprafețele;

**curățătoare cu abur.** Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deronoreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

**Departamentul dvs. de creație produse**

### Vážená zákaznice, vážený zákazník,

děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, nebo s vysokým leskem nebo matně polirované čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protolže je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například vlhkost nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sylost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižička Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

### Zásadné plati:

Nepokládajte na nábytek horké predmety. Nesievajte sviečky priamo na nábytek.

Rozliaté kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.

Typický, aromatický vůně dřeva je zárukem kvality.

Světlá místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákná.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakovných materiálu je slabší vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

**Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů**

Pro péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlepe měkký hadřík, který nepouští vlákná, nebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

**Zásadné plati:** V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:

**hadříky s mikrovlákny nebo samočisticí hubičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchu;

**silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla.** Rovněž mohou poškodit povrchy;

**abrazivní prášek, ocelovoto vinu nebo drátěnky.** Zničt povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;

**vyšavač.** Trysky a karráže mohou poškřábat povrchy;

**parní čistíče.** Povrchy nábytek poškodit vysoký tlak a zář vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

**Váše oddělení vývoje nových výrobků**

### Vážený zákazník,

vláka za vašu objednávku! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolekajými čelnými plochami alebo s matným leskom alebo s matne polirovaným čelom – každý kus nábytku má svoje zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálym výkyvom klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchu ako napríklad vlhkosť alebo zmeny farby. Světlost všeobecně během času klesá a sylost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato knižička vám poskytne několik rad ohledně ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z něho mohli dlho tešiť.

**Zásadné plati:** Nepokládajte na nábytok horšie predmety. Nesievajte priamo na nábytok žiadne horúce predmety.

Neposievajte priamo na nábytok žiadne sviečky.

V pravidelných časových intervaloch skontrolujte pevné utiahnutie skrutiek a kovania.

Typický, aromatický pach dřeva je prírodnou kvalitou.

Svetlá miesta na nábytku vznikajú prirodzeným únikom pryskyřice a môžu sa preleštiť suchým hadříkom, ktorý nepouští vlákna.

Zo začiatku sa nedá zabrániť ani slabšomu charakteristickému pachu iných dřevných, lakovaných, kožených alebo lakovných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne odstránia. Tieto pachy zmiznú po nejakej dobe samy. Ak tomu budete chcieť napomôcť, vetrajte na začiatku častejšie a/nebo nábytok ľahko otvorte vodou s trochou octu.

Dobře si uchováte tieto upozornenia.

**Pokyny pre ošetrovanie prírodného/nátkovaneho nábytku z prírodného dřeva**

Pro péči o váš nábytek z prírodného dřeva použijte najlepší mäkký hadřík, ktorý nepouští vlákná, alebo kožený/hadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

**Pozor:** Drátěnky alebo samočisticí hubičky často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu vést k poškrábaniu povrchu;

**silné chemické substance a abrazívne čisticí prostriedky a rozpúšťadlá.** Rovnako môžu poškodiť povrchy;

**abrazívny prášok, oceľovoto vinu alebo drátěnky.** Zničt povrch tak, že jeho oprava už nebude možná;

**vyšavač.** Hubice a kefy môžu povrch poškrábať;

**parné čistíče.** Vysokým tlakom a teplotou, s akým vodná para narúša povrch, môže dôjsť k uvoľneniu od podkladu.

**Váš vývoj výrobku**

### Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes vagy vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútór egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden faoszlopnak egyedi megjelenésű kölcsonoznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelennek meg, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Alattalmondásában megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatának eszelen teljesen normálisak.

A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annak használatát hosszán élvezhesse.

### Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyát a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra.

A kifolyt folyadékok azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket.

A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknek található világos foltokat a természetes gyantatartalmias olajozással, amit egy száraz, szomszomszomsági ronggyal törölhet le és polírozhat.

A fa, a lak-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Örizzze meg az útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként.

### Általános tanácsok referenciából készült bútorokhoz

A bútorokból készült bútorokhoz a legjobb, ha puha, nem rozsojódó ronggyal törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

**Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket!

**deionizált kenderő vagy szeménytörölőpadrók.** Ezek gyakran apro csiszolószerszámokat is tartalmaznak, amelyek a felület összekarcolhatják;

**erős vegyszerek, pl. sűrűlószer tartalmú tisztítószerek vagy oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkret lehet a felület;

**sűrűlószer, fémiszalás dörzsölőanyag vagy edény sűrűlószer.** Ezek annyira tönkret teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

**poroszó.** A cső és a kefék a felület összekarcolhatják;

**gőztisztító.** A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

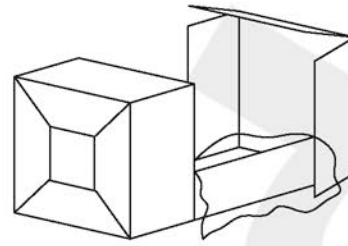
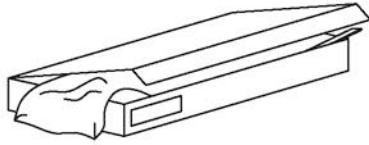
### A termékfejlesztők







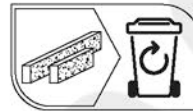
Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
 Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat



FOR



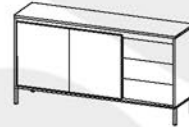
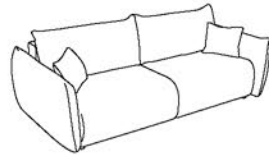
C PAP



PS



PVC



FOR



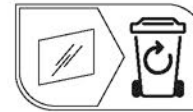
TEX



TEX



PET



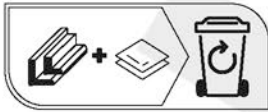
GLS



GLS



GLS



FE



ALU



FOR



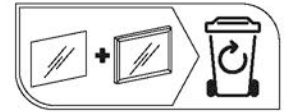
FE



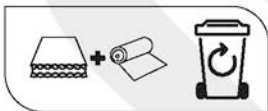
PVC



PCW



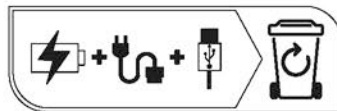
GLS + ALU



PP



PEHD



Alkaline



NiMH



NiCD



Lead



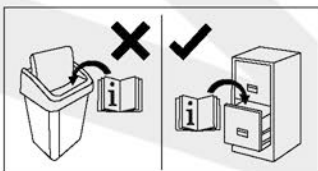
Li



FE



PVC





Uwaga - Upozornění - Achtung - Attention - Caution - Figyelem  
Attenzione - Opgelet - Atenție - Upozornenie - Dikkat

